

GEMEINDE MARLING

Autonome Provinz Bozen Südtirol
Kirchplatz 1
39020 Marling



COMUNE DI MARLENGO

Provincia Autonoma di Bolzano
Piazza Chiesa 1
39020 Marleno

PERSONALAMT

UFFICIO PERSONALE

BANDO DI CONCORSO PUBBLICO

ÖFFENTLICHER WETTBEWERB

In conformità con le norme vigenti è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per la formazione di una graduatoria per la copertura a tempo indeterminato a tempo pieno di un posto nel profilo professionale n. 32 oppure nel profilo professionale misto (n. 32 e 35) di cui all'allegato 1 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 di

In Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen ist ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die unbefristeten Besetzung einer Stelle in Vollzeit im Berufsbild Nr 32 oder im Mischberufsbild Nr. 32 und 35 der Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 als

Vigile comunale ed annuario e messo/a con funzioni di operatore/trice amministrativo/a

Gemeinde- und Lebensmittelpolizist/in und Zustellbeamter/in mit Zustellfunktionen

oppure

oder

**Vigile comunale ed annuario
(5. Qualifica funzionale)**

**Gemeinde- und Lebensmittelpolizist/in
(5. Funktionsebene)**

ausgeschrieben.

Si tratta di un posto a tempo pieno al 100% (38 ore settimanali).

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle zu 100% (38 Wochenstunden).

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne sia per l'accesso al lavoro che per il trattamento sul lavoro.

Die Verwaltung garantiert, dass Männer und Frauen sei es bei der Aufnahme als auch am Arbeitsplatz gleichberechtigt sind.

L'amministrazione garantisce l'osservanza delle disposizioni sul collocamento di persone delle categorie di cui alla legge n. 68/1999.

Die Verwaltung gewährleistet die Beachtung der einschlägigen Bestimmungen über die Einstellung von Angehörigen der Kategorien gemäß Gesetz Nr. 68/1999.

Il presente bando è emanato tenendo conto delle norme in materia di collocamento obbligatorio di cui alla legge 12.03.1999, n. 68 e successive modifiche ed integrazioni nonché delle norme contenute nell'art. 11 D.Lgs 28.01.2014 n. 8.

Die vorliegende Stellenausschreibung erfolgt in Beachtung der Vergünstigungen auf dem Gebiet der Pflichtanstellungen, gemäß Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 i.g.F. sowie den Bestimmungen welche im Art. 11 des G.v.D. Nr. 8 vom 28.01.2014 enthalten sind.

I/le candidati/candidate prendono atto del fatto che alcuni servizi del Comune di Marleno sono per convenzione organizzati sovracomunalmente e pertanto accettano che il servizio di cui ai posti ai quali si riferisce il presente bando potrà essere

Die Kandidaten/Kandidatinnen nehmen zur Kenntnis, dass einige Dienste der Gemeinde Marling mittels Konvention übergemeindlich organisiert sind und akzeptieren demnach, dass der Dienst für die mit vorliegender Ausschreibung

svolto anche negli eventuali altri comuni convenzionati.

In particolare si cita la **“Convenzione per la gestione in forma associata della funzione di polizia municipale ed amministrativa locale (polizia locale) tra i Comuni di Merano, Parcines, Scena, Tirolo, Marlengo e Cermes – (Provincia di Bolzano)”**, approvata con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2021, la quale si da per qui riportata.

Vista l'attuale convenzione per la gestione in forma associata della funzione di Polizia municipale ed amministrativa locale (Polizia locale) tra i comuni di Merano, Parcines, Scena, Tirolo, Marlengo, Cermes, si specifica che, dopo la copertura dei posti per il comune di Marlengo, gli altri comuni della convenzione potranno avvalersi della possibilità di utilizzare la graduatoria del presente concorso per la copertura dei posti che si venissero a rendere vacanti nei loro organici successivamente all'indizione, ai sensi dell'art. 91, comma 1, lettera e-bis) del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

I/le candidati/candidate prendono atto e accettano che il servizio verrà svolto ai sensi della citata convenzione e/o eventuali successive modifiche o sostituzioni approvata dal Consiglio comunale.

Al termine del procedimento si formeranno due graduatorie separate:
una per il Comune di Marlengo riferita al profilo professionale misto (n. 32 e 35) e una per gli altri comuni della convenzione riferita al solo profilo professionale n. 32.

Termine per la consegna delle domande:

martedì, 26/05/2026, ore 12:00

A) Riserve di posto

1. Riserva per gruppo linguistico:

Il posto di cui al succitato profilo professionale misto è riservato a persone appartenenti al gruppo linguistico tedesco.

Al concorso vengono ammessi/e i/le concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva linguistica, purché siano in

verbundenen Stellen auch in den eventuell weiteren konventionierten Gemeinden ausgeführt werden kann.

Insbesondere wird auf das **„Übereinkommen für den gemeindeübergreifenden Orts- und Verwaltungspolizeidienst in den Gemeinden Meran, Partschins, Schenna, Tirolo, Marling und Tscherms“**, welches mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2021 genehmigt wurde und welches als hier vollinhaltlich übertragen gilt, hingewiesen.

In Anbetracht der genannten Vereinbarung für den gemeindeübergreifenden Orts- und Verwaltungspolizeidienst in den Gemeinden Meran, Partschins, Schenna, Tirolo, Marling und Tscherms, wird darauf hingewiesen, dass die anderen Gemeinden der Vereinbarung nachdem die Besetzung der ausgeschriebenen Stellen in der Gemeinde Marling erfolgt ist, von der Möglichkeit Gebrauch machen können, die nach der Ausschreibung frei werdenden Stellen gemäß Art. 91 Absatz 1 Buchstabe e-bis) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2/2018, zu besetzen.

Die Kandidaten/Kandidatinnen nehmen zur Kenntnis und akzeptieren, dass der Dienst im Sinne der genannten Übereinkunft und/oder evtl. folgenden Änderungen oder Ersetzungen, die vom Gemeinderat genehmigt werden sollten.

Nach Abschluss der Verfahren werden zwei getrennte Rangordnungen erstellt:
eine für die Gemeinde Marling, bezogen auf das genannte Mischberufsbild (Nr. 32 und 35) und eine für die restlichen gemeinden der Konvention, bezogen nur auf das Berufsbild Nr. 32.

Termin für die Einreichung der Gesuche:

Dienstag, 26.05.2026, 12:00 Uhr

A) Stellenvorbehalte

1. Stellenvorbehalt bezüglich Sprachgruppe:

Die Stelle betreffend das obgenannte Mischberufsbild ist Angehörigen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Zur Teilnahme am Wettbewerb sind – unabhängig vom oben erwähnten Sprachgruppenvorbehalt – BewerberInnen aller Sprachgruppen zugelassen,

possesso dei requisiti richiesti.

In mancanza di candidati/e idonei/e appartenenti al gruppo linguistico riservatario, il posto può essere assegnato ad candidato/a di altro gruppo linguistico, a condizione che non venga superato il numero dei posti spettanti al rispettivo gruppo.

La graduatoria riferita al solo profilo professionale n. 32 non è riservato al alcun gruppo linguistico, salvo l'appartenenza o l'aggregazione dei candidati ad uno dei gruppi linguistici di cui al DPR 752/1976.

2. Riserva ai sensi del D.Lgs. n. 66/2010 e del D.Lgs. n. 8/2014:

Uno dei posti ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9 del D.lgs. n. 66/2010 è riservato prioritariamente a volontari delle Forze Armate.

Nel caso non vi sia candidato/candidata idoneo/idonea appartenente all'anzidetta categoria, i posti saranno assegnati ad altro candidato/candidata utilmente collocato/collocata in graduatoria.

B) Stipendio annuale

Ad un posto a tempo pieno (38 ore settimanali) è annesso il seguente stipendio mensile lordo :

- Stipendio iniziale V. qualifica funzionale: 965,97 €;
- Indennità integrativa speciale (IIS): 991,30 €;
- 13° mensilità;
- Indennità di bilinguismo: 56,65 € o superiore;
- 3 classi biennali del 6% nel livello retributivo inferiore e scatti biennali del 3% nel livello retributivo superiore;
- eventuali indennità previste dal contratto collettivo.

I trattamenti economici sono soggetti alle ritenute di legge.

I servizi pregressi prestati presso il Comune o altri enti soggetti alla disciplina di cui al contratto collettivo intercompartimentale verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36

sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

In Ermangelung geeigneter BewerberInnen der vorgesehenen Sprachgruppe kann die Stelle auch einer Bewerberin oder einem Bewerber anderer Sprachgruppen zugewiesen werden, sofern dadurch die Anzahl der den einzelnen Sprachgruppen zustehenden Stellen nicht überschritten wird.

Die Rangordnung betreffend nur das Berufsbild Nr. 32 ist keiner spezifischen Sprachgruppe vorbehalten, vorbehaltlich der Zugehörigkeit oder Angliederung der Kandidaten an eine der Sprachgruppe laut DPR Nr. 752/1976. .

2. Stellenvorbehalt gemäß G.v.D. Nr. 66/2010 und G.v.D. Nr. 8/2014:

Im Sinne des Art. 1014, Absatz 3 und 4, und des Art. 678, Absatz 9 des G.v.D. Nr. 66/2010 ist eine der ausgeschriebenen Stellen den Freiwilligen der Streitkräfte vorrangig vorbehalten.

Falls es keine geeignete Person gibt, die oben genannter Kategorie angehört, werden die Stellen einer anderen in der Rangordnung eingestuftten Person zugewiesen.

B) Jahresgehalt

Für eine Vollzeitstelle (38 Wochenstunden) ist folgende monatliche Besoldung (brutto) vorgesehen:

- Anfangsgrundgehalt 5. Funktionsebene: 965,97 €;
- Sonderergänzungszulage (SEZ): 991,30 €;
- 13. Monatsgehalt;
- Zweisprachigkeitszulage: 56,65 € oder höher;
- 3 Zweijahresklassen von je 6% in der unteren Besoldungsstufe und zweijährliche Vorrückungen von 3% in der oberen Besoldungsstufe;
- ggf. Zulagen laut Kollektivvertrag.

Die wirtschaftlichen Behandlungen unterliegen den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, die in der Gemeinde bzw. in anderen Körperschaften, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, geleistet wurden,

rispettivamente 37 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2 luglio 2015.

Inoltre, in sede di assunzione in servizio, su richiesta dell'aspirante, può essere riconosciuta – a discrezione del Comune di assunzione - l'esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, ai sensi dell'articolo 78 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008. I servizi prestati nel settore privato o presso altri enti pubblici non aderenti al suddetto Contratto collettivo intercompartimentale potranno essere riconosciuti, previa verifica.

Lo stipendio per il posto part-time avviene in proporzione alle ore settimanali da prestare.

C) Limite di età

I/Le candidati/e, alla data della scadenza del bando, dovranno avere un'età non inferiore agli anni 18.

D) Requisiti per l'ammissione

Per l'ammissione è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

per l'accesso dall'esterno:

titolo di studio:

a) possesso del diploma di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare **ed inoltre:**

- assolvimento di un ulteriore triennio di studio
oppure
- di formazione professionale triennale

oppure
sei anni di servizio con mansioni analoghe presso l'Arma dei Carabinieri e/o presso le forze di Polizia dello Stato.

b) possesso dell'attestato di bilinguismo B1 (ex livello C) – coloro che appartengono al gruppo linguistico ladino dovranno inoltre attestare la conoscenza della lingua ladina (decreto del Presidente della Repubblica n. 752/76);

c) cittadinanza italiana ai sensi dell'art. 38 del D.lgs. 165/2001 nonché art. 2 DPCM 174/1994;

erfolgt gemäß Artikel 36 bzw. Artikel 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P. vom 02.07.2015.

Des weiteren besteht bei der Einstellung die Möglichkeit im Ermessen der jeweiligen Anstellungsgemeinde -, auf Antrag des Bewerbers/der Bewerberin die bereits erworbene Berufserfahrung für den Tätigkeitsbereich, in dem er/sie eingesetzt wird, im Sinne von Artikel 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 anzuerkennen. Die Dienstzeiten in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Körperschaften, die nicht genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrag unterzeichnet haben, können nach entsprechender Überprüfung anerkannt werden.

Die Besoldung bezogen auf die Teilzeitstelle erfolgt im Verhältnis zu den zu leistenden Wochenstunden.

C) Altersgrenze

Die Bewerber/innen müssen am Verfalltag der Ausschreibung wenigstens 18 Jahre alt sein.

D) Zulassungsvoraussetzungen

Für die Zulassung sind folgende Voraussetzungen vorgeschrieben:

für den Zugang von außen:

Studientitel:

a) Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule **sowie zusätzlich:**

- dreijährige Schulausbildung
oder
- spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung
oder
sechs Jahre Dienst mit gleichartigem Aufgabengebiet bei den Carabinieri und/oder den Polizeikräften des Staates.

b) Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises B1 (ehem. Niveau C); wer der ladinischen Sprachgruppe angehört, muss auch die Kenntnis der ladinischen Sprache nachweisen (Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 752/76);

c) italienische Staatsbürgerschaft im Sinne des Art. 38 der G.v.V. Nr. 165/2001 sowie des Art. 2 des DPMR Nr. 174/1994;

d) idoneità psico-fisica all'impiego (l'Amministrazione sottoporrà a relativa visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego) – il possesso dei requisiti psicofisici è richiesto per il conferimento, da parte delle competenti autorità, della qualifica di agente di pubblica sicurezza ai sensi dell'art. 5 della legge 65/86. **Il mancato conferimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza è causa ostativa all'instaurazione del rapporto di lavoro.**

e) godimento dei diritti politici;

f) posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva e del servizio militare; i militari delle quattro Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma triennale o quinquennale devono indicare il periodo prestato di effettivo servizio militare di leva, con relativa qualifica o grado rivestito ed il corpo di appartenenza ai fini della partecipazione con diritto alla riserva del presente bando;;

g) assenza della dichiarazione di obiettore di coscienza oppure dichiarazione di rinuncia allo status di obiettore di coscienza presentata presso l'Ufficio nazionale per il servizio civile ai sensi del D. Lgs. 15 marzo 2010, n. 66 (ex art. 15, comma 7-ter, legge 8 luglio 1998, n. 230)

h) appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, rilasciato ai sensi dell'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 nel testo vigente;

i) possesso della patente di guida del tipo B

Per l'accesso mediante mobilità verticale:

per candidati/e già appartenenti all'Amministrazione comunale oppure agli enti del Contratto collettivo intercompartimentale è prevista la mobilità verticale ai sensi e nei limiti dell'articolo 33 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2 luglio 2015.

Per i/le cittadini/e residenti in provincia di Bolzano: il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione **non anteriore ai sei mesi (in busta chiusa)** rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1.

d) körperliche psycho-physischer Eignung zum Dienst (die Verwaltung wird zukünftige Angestellte vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung unterziehen) – den Besitz der körperlichen und geistigen Eignung bedarf es für die Verleihung des Titels eines Beamten/einer Beamtin der Sicherheitspolizei im Sinne von Artikel 5 des Gesetzes Nr. 65/1986 seitens der zuständigen Behörden. **Wird dieser Titel nicht ausgestellt, ist dies ein Hindernis für die Aufnahme.**

e) Genuss der politischen Rechte;

f) reguläre Position hinsichtlich der Musterungs- und Wehrdienstpflicht; diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der vier Streitmächte geleistet haben und nach Beendigung der drei- oder fünfjährigen Dienstzeit ohne Beanstandung entlassen wurden, müssen den genauen Zeitraum des effektiv geleisteten Wehrdienstes mit entsprechendem Funktionsrang oder Rangstufe und den Korps angeben, um mit Stellenvorbehalt an der gegenständlichen Ausschreibung teilzunehmen;

g) Nichtvorliegen der Erklärung über Wehrdienstverweigerung oder eine beim Staatsamt für Zivildienst eingereichte Erklärung über den Verzicht des Status eines Wehrdienstverweigerers laut Gesetzesvertretendem Dekret Nr. 66 vom 15. März 2010 (ex Art. 15, Abs. 7-ter, Gesetz Nr. 230 vom 8. Juli 1998)

h) die Angehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, ausgestellt gemäß Art. 18 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung;

i) Besitz des Führerscheins des Typs B

für den Zugang mittels vertikaler Mobilität:

für Bedienstete der Gemeindeverwaltung oder anderer am bereichsübergreifenden Kollektivvertrag beteiligter Körperschaften ist die vertikale Mobilität im Sinne und im Rahmen von Artikel 33 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015 möglich.

Für die in der Provinz Bozen ansässigen Bürger/ innen: die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art.18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr.752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, die **nicht älter als 6 Monate** sein darf (**im geschlossenem Kuvert**), ausgestellt vom Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1.

Per i/le cittadini/e italiani/e e per i/le cittadini/e di altri Stati membri dell'Unione Europea non residenti in provincia di Bolzano: la certificazione (**in busta chiusa**) rilasciata a norma dell'art. 20ter del DPR 26 luglio 1976, n. 752, comprovante l'appartenenza oppure l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici. Per ottenere tale dichiarazione con effetto immediato è necessario rivolgersi al Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1, 39100 Bolzano.

Le persone non residenti di cui all'articolo 20ter, comma 7/bis, del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, anche se di cittadinanza italiana, hanno diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici italiano, tedesco e ladino di cui allo stesso articolo e di presentare la relativa certificazione fino all'inizio della prima prova concorsuale.

Chi utilizza per inoltrare la domanda il proprio indirizzo di posta elettronica certificata PEC inviando la domanda all'indirizzo di questo Ente:

marling.marleno@legalmail.it

può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo al gruppo linguistico – in originale e in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prova scritta o della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per carenza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, o formato pdf.

È precluso comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici mediante autocertificazione.

Mansioni generali legate al profilo professionale misto

Provvede alla vigilanza del rispetto delle deliberazioni degli organi dell'amministrazione comunale, alla vigilanza ed al rispetto delle disposizioni, statali, regionali e provinciali,

Für italienische Staatsbürger/innen u. Bürger/innen von anderen Mitgliedstaaten der EU, welche nicht in der Provinz Bozen ansässig sind: die Bescheinigung (**im geschlossenem Kuvert**) nachweislich die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen It. Art.20ter des DPR Nr.752 vom 26. Juli 1976. Um genannte Bescheinigung mit sofortiger Wirkung zu erhalten, ist es notwendig sich an das Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1, 39100 Bozen zu wenden.

Die nicht ansässigen Personen laut Art.20ter, Abs. 7/bis des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26.07.1976, Nr.752, in gelt. Fassung, auch wenn sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzen, haben das Recht, die im genannten Artikel vorgesehene Erklärung über die Zugehörigkeit o. Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen, nämlich zur italienischen, deutschen o. ladinischen, abzugeben u. die entsprechende Bescheinigung bis zu Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung vorzulegen.

Wer den Antrag über das so genannte zertifizierte elektronische Postfach PEC an die Adresse der schreibenden Körperschaft:

übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Antragstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!), vorausgesetzt, im Antrag wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax-Sendung oder Pdf-Datei übermittelt wird.

Es ist untersagt, die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen.

Allgemeine Aufgabenbeschreibung des Mischberufsbildes

Überwachung über die Einhaltung der Beschlussfassungen der Verwaltungsorgane, der staatlichen, regionalen und provincialen Bestimmungen, im Rahmen der durch Gesetze und

nell'ambito dei compiti istituzionalmente stabiliti dalle leggi o regolamenti, limitatamente al territorio di competenza della amministrazione di appartenenza; collabora con le professionalità superiori per l'organizzazione del servizio; svolge attività di carattere tecnico ed amministrativo aventi rilevanza interna od esterna; elabora atti formali attinenti il servizio ed atti di rilievo giuridico aventi rilevanze interne ed esterne comprese quelle attinenti alla propria qualifica di Agente di polizia Giudiziaria; può utilizzare nel servizio apparecchiature e strumenti di uso complesso e specializzato.

Provvede alla notifica di atti ed alla loro pubblicazione all'albo del comune; provvede, inoltre, agli adempimenti previsti dalle disposizioni in materia di notifiche, o accertamenti. Inoltre svolge le attività previste per il profilo professionale di operatore amministrativo (n° 31).

Svolge attività di informazione alla cittadinanza

Anforderungsprofil

- capacità comunicativa
- capacità di gestire i conflitti
- resistenza superiore alla norma
- attitudine al lavoro d'équipe e ai contatti col pubblico (capacità di relazionarsi con persone di qualsiasi provenienza geografica e sociale)
- flessibilità e prontezza operativa
- ottima condizione fisica
- disponibilità ad accettare orari di lavoro non regolari
- capacità di utilizzo di programmi informatici
- padronanza orale e scritta della lingua italiana e tedesca

E) Domanda di ammissione

Per essere ammessi al concorso i/le candidati/candidate potranno avvalersi dell'autocertificazione ai sensi della normativa vigente, compilando in tutte le sue parti l'apposito prestampato.

La predetta domanda di ammissione dovrà essere fatta pervenire con una delle seguenti modalità, purché l'autore/autrice sia identificato/a ai sensi dell'art. 65 del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 (Codice dell'Amministrazione digitale):

Bestimmungen festgelegten Aufgaben und beschränkt auf das Territorium der jeweiligen Gemeinde; Zusammenarbeit mit höher eingestuftem Berufsfiguren; technische und verwaltungstechnische Tätigkeiten, die von interner und externer Bedeutung sind; Bearbeitung Von den Dienst betreffenden Akten und Maßnahmen, die von interner und externer Bedeutung sind, einschließlich jener welche die Funktion als Gerichtspolizei betreffen; Verwendung von komplizierten technischen Geräten.

Zustellung von Akten und deren Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde. Aufgaben im Bereich der Bestimmungen über Zustellungen oder Ermittlungen. Darüber hinaus übt er die Aufgaben des Berufsbildes Verwaltungsbeamter (Nr. 31) aus

Informationstätigkeit gegenüber den Bürger/innen

Profilo attitudinale

- Kommunikationsfähigkeit
- Konfliktfähigkeit
- Überdurchschnittliche Belastbarkeit
- Teamfähigkeit und Freude an vielfältigen Kundenkontakten (mit Menschen jeglicher geografischer und gesellschaftlicher Herkunft)
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Sehr gute körperliche Verfassung
- Bereitschaft unregelmäßige Arbeitszeiten in Kauf zu nehmen
- EDV- Anwenderkenntnisse
- Einwandfreier mündlicher wie schriftlicher Ausdruck in deutscher und italienischer Sprache

E) Zulassungsgesuch

Um zum Wettbewerb zugelassen zu werden, können die Bewerber/innen, im Sinne der geltenden Bestimmungen, die Eigenerklärung ausstellen, wobei der entsprechende Vordruck, in all seinen Teilen auszufüllen ist.

Genanntes Gesuch muss mit einer der folgenden Modalitäten eingereicht werden, um die Identifizierung des/r Verfassers/Verfasserin laut Art. 65 des G.vD. Nr. 82 vom 7. März 2005 (Kodex der Digitalverwaltung) zu gewährleisten:

1. tramite Posta Elettronica Certificata (PEC) esclusivamente all'indirizzo **marling.marleno@legalmail.it** avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta in formato pdf, tif o jpeg (tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico, il quale dovrà essere inserito in una busta chiusa e consegnato secondo le modalità di cui ai seguenti punti 2) e 3);

2. a mezzo di "raccomandata servizio postale – o corriere – con avviso di ricevimento", indirizzata al Comune di Marleno, Piazza delle Chiesa 1, 39020 Marleno (BZ).

3. per consegna diretta presso la Segreteria, Ufficio protocollo del Comune di Marleno, Piazza delle Chiesa 1, 39020 Marleno (BZ).

La data di arrivo della domanda sarà determinata dal timbro a data apposto dal Comune di Marleno e non saranno ammessi al concorso quei/quelle candidati/e le cui istanze, con i relativi documenti, dovessero pervenire dopo il termine stabilito anche se presentate in tempo agli uffici postali.

In caso di domande trasmesse con posta elettronica certificata (PEC) fa fede la data di spedizione da parte del/la concorrente.

L'amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di domande dovuta a disguidi postali o imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore, né per disguidi nella trasmissione informatica, né per disguidi dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del/la concorrente, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

Alla domanda di ammissione vanno allegati i seguenti documenti:

La quietanza comprovante l'avvenuto pagamento della **tassa di concorso** di **10€**. Tale importo deve essere versato presso il tesoriere del Comune di Marleno:

Cassa Raiffeisen Marleno
IBAN: **IT 37 J 08134 58560 000300040801**
SWIFT-CODE: RZSBIT21018

1. durch zertifizierte Email (PEC) ausschließlich an die Adresse **marling.marleno@legalmail.it** wobei darauf zu achten ist, dass die gesamten angeforderten Unterlagen im Format pdf, tif oder jpeg übermittelt werden (mit Ausnahme der Bestätigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung an die Sprachgruppe, welche in geschlossenem Kuvert laut den Bestimmungen der folgenden Punkte 2) und 3) abgegeben werden muss;

2. mittels Einschreiben mit Rückantwort durch Post- oder Kurierdienst, adressiert an die Gemeinde Marling, Kirchplatz 1, 39020 Marling (BZ);

3. mittels direkter Abgabe im Sekretariat, Protokollamt der Gemeinde Marling, Kirchplatz 1, 39020 Marling (BZ).

Das Einlaufdatum des Gesuches wird durch den Datumstempel der Gemeinde Marling festgehalten. Bewerber/innen, deren Gesuche samt Dokumenten nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben worden sind.

Für die mittels zertifizierter Email (PEC) übermittelten Gesuche gilt für die Abgabe das Datum des Versands seitens des/der Bewerbers/Bewerberin.

Die Verwaltung übernimmt keine Verantwortung hinsichtlich des Verlustes von Gesuchen, weder wegen Fehlzustellung seitens der Postverwaltung oder wenn diese auf irgend einer Weise aus Zufall oder aus Gründen höherer Gewalt Dritten zugeschrieben werden kann, noch wegen Unzustellbarkeit der elektronischen Übermittlung oder wegen verspäteter Mitteilung der im Teilnahmegesuch angegebenen Adresse.

Dem Gesuch sind folgende Dokumente beizulegen:

Der Quittungsabschnitt zum Nachweis, dass die **Bewerbungsgebühr** von **10 €** eingezahlt wurde. Der Betrag muss beim Schatzmeister der Gemeinde Marling eingezahlt werden:

Raiffeisenkasse Marling
IBAN: **IT 37 J 08134 58560 000300040801**
SWIFT-CODE: RZSBIT21018

ABI: 08134
CAB:58560
K/K: 000300040801
CIN: J

ABI: 08134
CAB:58560
K/K: 000300040801
CIN: J

I/le candidati/e potranno inoltre allegare alla domanda i seguenti documenti (originale o fotocopia autenticata) oppure dichiararne il loro possesso con indicazione dell'esatto contenuto.

- Titolo di studio;
- il foglio matricolare ai fini del riconoscimento del periodo di effettivo servizio militare di leva;
- gli eventuali titoli di servizio, prestati presso pubbliche amministrazioni e/o privati con relativa durata (inizio e fine), profilo professionale e relativa qualifica funzionale rivestita;
- i documenti o titoli vari ritenuti utili dai/dalle concorrenti per dimostrare la loro capacità e pratica professionale;
- possesso della patente di guida tipo "B"
- gli eventuali titoli che danno diritto alla precedenza o preferenza nella nomina.

Dovranno essere rese note, con lettera raccomandata, le variazioni che si verificassero fino all'esaurimento del concorso.

Tutti i documenti e titoli presentati dovranno essere specificati in apposito elenco da allegarsi, firmato, alla domanda.

L'ammissione o l'esclusione dei/delle candidati/candidate avviene con deliberazione della Giunta comunale.

Non vengono valutate attività lavorative descritte in modo incompleto, poco chiaro o ambiguo.

Disposizioni specifiche conseguenti alla succitata convenzione per la gestione in forma associata della funzione di polizia municipale ed amministrativa locale:

Agli operatori/alle operatrici con la qualifica di agente di pubblica sicurezza può essere assegnata l'arma di servizio nei modi e nei termini di cui al Regolamento comunale sulle armi, approvato dal Consiglio comunale di Merano in data 30 gennaio 1989 con delibera n. 10 (articolo 4 del Regolamento del corpo di Polizia Municipale).

Die Bewerber/innen können außerdem die nachstehend angeführten Unterlagen dem Gesuch beilegen (Original oder beglaubigte Kopie) oder deren Besitz mit genauer Angabe des Inhaltes erklären.

- Studientitel;
- den Personalbogen für die Anerkennung des effektiv geleisteten Wehrdienstes;
- etwaige Bescheinigungen über den bereits bei öffentlichen Verwaltungen und/oder Privaten geleisteten Dienst mit jeweiliger Dauer (Anfang und Ende), Berufsbild mit entsprechender Funktionsebene;
- verschiedene Dokumente oder Titel, welche die Bewerber/innen für zweckdienlich halten, um ihre Fähigkeit und Berufserfahrung nachzuweisen;
- Besitz des Führerscheins „B“
- etwaige Titel, die Anrecht auf einen Vorzug bei der Ernennung geben.

Änderungen, die bis zur Beendigung des Wettbewerbes eintreten sollten, sind mittels eingeschriebenen Briefs anzuzeigen.

Sämtliche Unterlagen müssen in einem Verzeichnis auf stempelfreiem Papier aufgeführt sein, das dem Gesuch – unterschrieben – beizulegen ist.

Die Zulassung bzw. den Ausschluss der Bewerber/innen beschließt der Gemeindeausschuss.

Die ungenau oder unvollständig bzw. in unklarer Form beschriebenen Arbeitstätigkeiten werden nicht bewertet.

Sonderbestimmungen in Folge der oben genannten Übereinkommen für den gemeindeübergreifenden Orts- und Verwaltungspolizeidienst

Den Stadtpolizisten bzw. –polizistinnen mit der Funktion von SicherheitsbeamtlInnen kann gemäß der mit Ratsbeschluss der Gemeinde Meran Nr. 10 vom 30. Januar 1989 genehmigten Gemeindeverordnung über die Bewaffnung der Stadtpolizisten und –polizistinnen eine Dienstwaffe zugewiesen werden (Artikel 4 der Dienstordnung des Stadtpolizeikorps).

A tal fine il/la candidato/a all'assunzione nel Corpo di polizia municipale oltre possedere i requisiti generali previsti dalla vigente normativa deve dichiarare la disponibilità, previo conferimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza, a ricevere ed usare l'arma di servizio ai sensi del Regolamento del Comune Capofila (Merano).

Con la partecipazione al concorso è implicita da parte dei/delle candidati l'accettazione, senza riserve, di tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore, nonché delle modificazioni che in futuro l'amministrazione ritenesse di apportare ai regolamenti stessi ed all'ordinamento dei servizi e delle unità organizzative, oltre che in ogni altra prescrizione che l'amministrazione intendesse emanare.

F) Esclusione

Oltre per i difetti dei requisiti di cui al punto D) del presente bando di concorso saranno esclusi dal concorso coloro le cui domande saranno riscontrate irregolari per:

- presentazione della domanda oltre il termine;
- mancanza della firma sulla domanda;
- mancata regolarizzazione della domanda entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione;
- dichiarazioni mendaci.

G) Prove d'esame

I concorrenti prendono nota del fatto che gli esami comprendono una prova scritta teorico-pratica ed una prova orale.

I candidati verranno tempestivamente informati in merito all'ammissione al procedimento concorsuale.

A) PROVE SCRITTA ED ORALE:

I candidati ammessi al concorso sono sottoposti ad una prova scritta teorico-pratica ed una prova orale. La prova riguarda le seguenti tematiche:

- Codice della strada;
- legge quadro sull'ordinamento della polizia

Zu diesem Zwecke muss der/die Kandidat/in um eine Stelle bei der Gemeindepolizei neben den Besitz der allgemeinen, in den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Voraussetzungen, sich darüber hinaus dazu bereit erklären, nach Einstufung in den Rang eines Beamten/einer Beamtin der Sicherheitspolizei, im Sinne der entsprechenden Verordnung der federführenden Gemeinde (Meran) die Waffe in Empfang zu nehmen und als Dienstwaffe zu verwenden.

Die Teilnahme am Wettbewerb setzt die vorbehaltlose Annahme der Vorschriften dieser Ausschreibung, der einschlägigen Gesetzesbestimmungen, sowie der derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und Organisationseinheiten und jeder anderen Vorschrift, welche die Verwaltung erlassen sollte, voraus.

F) Ausschluss

Außer bei mangelnden Voraussetzungen laut Punkt D) der vorliegenden Wettbewerbsausschreibung, werden auch jene ausgeschlossen, deren Gesuche aus folgenden Gründen nicht vorschriftsmäßig sind:

- nicht zeitgerecht eingereichtes Ansuchen;
- Fehlen der Unterschrift auf dem Gesuch;
- falls die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussfrist behoben werden;
- unwahre Erklärungen.

G) Prüfungen

Die Bewerber nehmen zur Kenntnis, dass der Wettbewerb eine schriftliche theoretisch-praktische Prüfung und eine mündliche Prüfung umfasst.

Die Kandidaten werden zeitgerecht über die Zulassung zum Wettbewerbsverfahren benachrichtigt werden.

A) SCHRIFTLICHE UND MÜNDLICHE PRÜFUNG:

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber werden einer schriftlichen theoretisch-praktischen und einer mündlichen Prüfung unterzogen. Die Prüfung umfasst folgende Themenbereiche:

- Straßenverkehrsordnung;
- Rahmengesetz über die Stadtpolizei (Gesetz

- municipale (legge n. 65/1986);
- norme di procedura per l'applicazione delle sanzioni amministrative (legge provinciale n. 9/1977 e legge n. 689/1981 - Capo I);
- elementi di diritto penale e procedura penale con particolare riferimento all'attività di polizia giudiziaria;
- In particolare:
 - Strafgesetzbuch:
 - Buch Eins: Titel I, Titel II
 - Zweites Buch: Titel II, Titel XII, Titel XIII
 - Drittes Buch: Titel I
 - Strafprozessordnung:
 - Buch I: Titel III, Titel VI
 - Buch III: Titel I, Titel II, Titel III
 - Buch V: Titel I, Titel II, Titel III, Titel IV, Titel V;
- norme in materia di esercizi pubblici (legge provinciale n. 58/1988 nel testo vigente);
- Regolamento di polizia urbana del comune di Merano nel testo vigente;
- Organi del Comune e relative competenze;
- Obblighi di servizio e di comportamento e ordinamento disciplinare ai sensi del vigente contratto collettivo intercompartimentale;
- Codice di comportamento del personale del Comune di Merano nonché del Comune di Marleno.
- Normativa in merito all'attività di agente notificatore

La prova orale deve essere sostenuta nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati, a pena di esclusione.

La prova orale verterà sulle materie della prova scritta e ad essa saranno ammessi/e solamente i/le candidati/e che avranno superato la prova scritta. La prova sarà inoltre articolata in una o più esercitazioni e colloqui (p. es. presentazione, trattazione di casi esemplificativi, comportamento del/la candidato/a in situazioni specifiche).

Alle prove d'esame i concorrenti si devono presentare con un valido documento di riconoscimento.

L'Amministrazione non è tenuta a mettere a disposizione dei/delle candidati/candidate la documentazione relativa alle prove d'esame.

Le prove previste del bando si intendono non

- Nr. 65/1986);
- Verfahrensvorschriften für die Anwendung von Verwaltungsstrafen (Landesgesetz Nr. 9/1977 und Gesetz Nr. 689/1981 – 1. Abschnitt);
- Kenntnisse über das Strafrecht und Strafverfahren insbesondere bezüglich der Tätigkeit der Gerichtspolizei;
- In Particolare:
 - Codice penale:
 - Libro Primo: Titolo I, Titolo II
 - Libro Secondo: Titolo II, Titolo XII, Titolo XIII
 - Libro Terzo: Titolo I
 - Codice di procedura penale:
 - Libro Primo: Titolo III, Titolo VI
 - Libro Terzo: Titolo I, Titolo II, Titolo III
 - Libro Quinto: Titolo I, Titolo II, Titolo III, Titolo IV, Titolo V;
- Gastgewerbeordnung (Landesgesetz Nr. 58/1988 in geltender Fassung);
- Stadtpolizeiordnung der Gemeinde Meran in geltender Fassung;
- Organe der Gemeinde und deren Kompetenzen;
- Dienstpflichten, Verhaltensregeln und Disziplinarordnung im Sinne des geltenden bereichsübergreifenden Kollektivvertrages;
- Verhaltenskodex für das Personal der Stadtgemeinde Meran sowie der Gemeinde Marling.
- Bestimmungen im Tätigkeitsbereich des Zustellungsbeamten

Die mündliche Prüfung muss in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber angehören oder zugeordnet sind, bei sonstigem Ausschluss.

Die BewerberInnen müssen Fragen zum Prüfungsstoff der schriftlichen Prüfung beantworten. Zur mündlichen Prüfung zugelassen wird nur, wer die schriftliche Prüfung bestanden hat. Die Prüfung besteht außerdem aus einer oder mehreren Übungen und Gesprächen (z. B. Kurzreferat, Behandlung von Fallbeispielen, Verhalten des Bewerbers/der Bewerberin in besonderen Situationen).

Zu den Prüfungen müssen die Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die Verwaltung ist nicht verpflichtet, den Bewerbern/Bewerberinnen Prüfungsunterlagen auszuhändigen.

Die Prüfungen gelten als nicht bestanden, wenn

superata qualora il/la candidato/a non ottenga almeno 6/10 del voto massimo.

L'esito negativo di una delle prove comporta la non idoneità al concorso, con conseguente esclusione dal medesimo.

L'assenza - quale ne sia la causa - dall'esame scritto o pratico comporta l'esclusione dal concorso.

H) nomina del/la vincitore/trice

Il concorrente dichiarato vincitore del procedimento al verificarsi della condizione di cui al secondo capoverso delle disposizioni finali deve far pervenire, pena la decadenza, i documenti determinati nella relativa comunicazione ed entro il termine che sarà fissato.

Il requisito dell'idoneità fisica è accertato dall'Amministrazione mediante il medico competente, sottoponendo a visita medica il/la concorrente che risulta vincitore/trice prima dell'immissione in servizio.

La nomina seguirà in via di esperimento ed acquisterà carattere di stabilità dopo 6 mesi.

La nomina è comunicata al/alla vincitore/trice con indicazione della data di accettazione e della data entro cui deve prendere servizio. Tale data è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto o per altri giustificati motivi per un periodo non superiore ai tre mesi, salve le disposizioni inerenti la mobilità tra enti. Entro la data di assunzione del servizio, il/la vincitore/trice del concorso sottoscrivere il contratto individuale di lavoro.

Ai sensi dell'art. 18, comma 14 della L.R. 23.10.1998, n. 10 la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che si venissero a rendere successivamente vacanti in organico, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del presente concorso.

i) Disposizioni finali

I candidati prendono atto del fatto che diversi servizi del Comune di Marleno sono

der/die Kandidat/in nicht mindestens 6/10 der möglichen Höchstnote erhält.

Das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Abwesenheit bei der schriftlichen oder praktischen Prüfung bringt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

H) Ernennung zum/zur Sieger/in

Wer aus dem Verfahren als Sieger hervorgeht, wird bei Eintreffen der Bedingung laut zweitem Absatz der Schlussbestimmungen angehalten, bei Strafe des Verfalls, die in der entsprechenden Mitteilung angegebenen Dokumente innerhalb der dort festgesetzten Zeit vorlegen.

Die körperliche Eignung wird von Seiten der Gemeindeverwaltung über den zuständigen Arzt festgestellt, indem jede/r einzelne als Sieger/in hervorgegangene Bewerber/in noch vor Dienstantritt einer ärztlichen Visite unterzogen wird.

Die Ernennung erfolgt auf Probe und wird nach Ablauf einer Probezeit von 6 Monaten endgültig.

In der Mitteilung an den/die Sieger/in müssen das Datum für die Annahme der Stelle und das Datum angegeben werden, an dem er/sie den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Arbeitsvertrag beim bisherigen Arbeitgeber des/der Bewerbers/in vorgesehene Kündigungsfrist oder aus anderen triftigen Gründen verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten, vorbehaltlich der Normen. Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnet der/die Sieger/in den individuellen Arbeitsvertrag.

Gemäß Art. 18, Absatz 14 des R.G. vom 23.10.1998, Nr. 10 ist die Wettbewerbsrangordnung für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung zur Besetzung der im diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen gültig, wobei die nach der Ausschreibung dieses Wettbewerbes geschaffenen bzw. umgewandelten Stellen nicht berücksichtigt werden.

i) Schlussbestimmungen

Die Kandidaten nehmen zur Kenntnis, dass verschiedene Dienste der Gemeinde Marling

digital signiert

digital signiert